

## INTRODUCCIÓN AL DOCUMENTO CUENTA SATÉLITE DE TURISMO. MARCO CONCEPTUAL\*

El turismo se describe como “las actividades que realizan las personas durante sus viajes y estancias en lugares distintos al de su entorno habitual, por un período de tiempo consecutivo inferior a un año, con fines de ocio, por negocios y otros motivos”<sup>1</sup>, es una actividad que ha crecido substancialmente durante el último cuarto de siglo como un fenómeno económico y social. La información estadística sobre la naturaleza, desarrollo y consecuencias del turismo es, en conjunto, insuficiente e incompleta. Esta situación priva a los gobiernos, empresarios, y ciudadanos de la lógica información, digna de confianza, necesaria para la efectividad de las políticas públicas, el desarrollo de negocios eficientes, y una creciente calidad de vida tanto para los visitantes como para los anfitriones. La información precisa sobre el papel que el turismo juega en las economías nacionales de todo el mundo es particularmente deficiente, y son necesarios urgentemente datos fiables relativos a la importancia y magnitud del turismo.

Si, en el pasado, la descripción del turismo se centraba en las características de los visitantes, en las condiciones sobre las que viajaban y permanecían, los motivos que les inducían a desplazarse, etc., existe, en nuestros días, una creciente conciencia sobre el

papel que el turismo desempeña y puede desempeñar directa, indirectamente, o de una forma inducida, sobre una economía en términos de creación de valor añadido, empleo, renta personal, renta del gobierno, etc.

En consecuencia, el tipo de datos que se requiere del turismo, tanto por parte del sector público como por el privado, ha cambiado radicalmente por naturaleza. Además de información descriptiva sobre el flujo de visitantes y las condiciones en las que son recibidos y atendidos, los países ahora necesitan información coherente e indicadores que garanticen la credibilidad de las medidas concernientes a la importancia económica del turismo. Estos deberían cumplir las características siguientes:

- a. Deberían ser de carácter estadístico y ser generadas sobre una base regular, esto es, no solamente como estimaciones puntuales, sino como procesos estadísticos continuos, combinando la compilación de estimaciones como punto de referencia con el empleo de indicadores más flexibles que realcen la oportunidad de los resultados
- b. Las estimaciones deben estar basadas en fuentes estadísticas fiables, donde se analicen tanto a visitantes como a product-

\* Este texto corresponde con la presentación del documento La Cuenta Satélite de Turismo: El marco conceptual, que la Organización Mundial del Turismo presentará en la Conferencia Mundial sobre la Evaluación de la incidencia económica del Turismo. (Niza, 15-18 de junio de 1999) cuya autora es la Sra. Marion Libreros. X

---

res de servicios posiblemente en procedimientos independientes

- c. Los datos deberían ser comparables en el tiempo dentro del mismo país, comparables entre países, y comparables con otros campos de actividades económicas
- d. Los datos deberían ser consistentes internamente y presentados dentro de los marcos macroeconómicos admitidos a nivel internacional; es decir, existe la necesidad de nuevos instrumentos de observación estadística.

Los datos solicitados cubren las siguientes áreas principales: análisis de demanda generada por las diferentes formas de turismo (dentro de la misma economía, desde otras economías o hacia otras economías) clasificada según las características de los visitantes y de sus viajes, de los bienes y servicios adquiridos; la incidencia de dicha oferta sobre las variables macroeconómicas básicas de la economía de compilación; las funciones de producción y la interrelación entre actividades, las cuales proporcionan la base para el análisis del impacto; descripción de la naturaleza del empleo y de los puestos de trabajo, de la formación de capital y de la inversión no financiera; las importaciones y las exportaciones y las repercusiones sobre la balanza de pagos; los efectos sobre los ingresos de la administración, explotación de la renta personal y renta de las empresas, etc.

Los bienes y servicios consumidos por parte de los visitantes son, principalmente, transporte, alojamiento, alimentación y entretenimiento, los cuales, en un sentido amplio, se pueden considerar como características del turismo. De acuerdo con el destino del viaje, el motivo del viaje, y las características personales de cada visitante, los

bienes y servicios pueden ser muy diferentes en naturaleza, calidad y cantidad. El estudio del turismo tiene que tomar todos estos elementos en consideración, en una presentación regular y sistemática.

A pesar de que el turismo es por naturaleza un fenómeno de demanda, es necesario, desde un punto de vista económico, analizar como se lleva a cabo la aproximación entre esta demanda y la oferta, y la incidencia que dicha oferta tiene sobre las variables macroeconómicas básicas de la economía de compilación.

Dentro de un contexto de análisis macroeconómicos, la relación entre oferta y demanda, se estudia mejor a través del marco general de las Cuentas Nacionales, y, más específicamente, dentro del marco particular de las tablas de oferta y utilización.

El Sistema de Cuentas Nacionales adoptado en 1993 (de aquí en adelante nos referiremos a él como SNA93)<sup>2</sup> proporciona los conceptos, definiciones, clasificaciones, reglas contables, cuentas y cuadros para ofrecer un marco comprensible e integrado para la estimación de la producción, el consumo, la inversión de capital, la renta, las existencias y flujos de riqueza financiera y no financiera, y otras variables económicas relacionadas.

Dentro de este marco, se puede presentar un análisis detallado de un tipo específico de demanda en relación con la oferta de estos bienes y servicios, dentro de una economía.

No obstante, el consumo turístico no se limita a un conjunto de bienes y servicios predefinido. Lo que hace que el turismo sea especial, no es tanto lo que se adquiere, sino la situación provisional en la que el consumidor se encuentra: está fuera de su entorno habitual, y ésta es la característica que le

identifica de forma específica como diferente a cualquier otro consumidor.

Esta característica no se puede considerar dentro del marco central de las Cuentas Nacionales, donde los agentes que llevan a cabo las operaciones se clasifican e identifican de acuerdo a las características permanentes (relativamente) inherentes a ellos mismos, siendo una de ellas el país o lugar de residencia.

Esto hace necesario utilizar una así llamada Cuenta Satélite, anexada al núcleo central del Sistema de Cuentas Nacionales, y la cual comparte, en mayor o menor grado, con este sistema central sus conceptos básicos, definiciones y clasificaciones. El empleo de tales sistemas se destaca con gran énfasis en el SNA93<sup>3</sup>, con el fin de abordar este tipo de situación. Es esta categoría de marco la que desarrollaremos aquí.

Dentro de este contexto las Cuentas Satélites de Turismo desarrollada por la Organización Mundial de Turismo (OMT) propondrán:

- a. Agregados macroeconómicos para describir la magnitud y la importancia económica del turismo, tales como Valor Añadido Turístico y el PIB Turístico, consistentes con agregados similares para el total de la economía, y para otras actividades productivas, y áreas de interés funcional; esto exige una consistencia total con la frontera de la producción de las Cuentas Nacionales
- b. Datos detallados sobre el consumo turístico y cómo este destino es satisfecho por la oferta doméstica y las importaciones, integrados dentro de las tablas generales de origen y utilización de las Cuentas

Nacionales, tanto a precios corrientes como constantes

- c. Las cuentas de producción detalladas de las ramas de actividad turística, incluyendo datos sobre empleo, correspondencias con otras actividades económicas productivas y la formación de capital
- d. Información básica necesaria para el desarrollo de modelos de impacto económico del turismo (a nivel nacional y supranacional), para la preparación del análisis orientado al mercado turístico, etc.
- e. Una correspondencia entre los datos económicos y otra información cuantitativa sobre el turismo, tales como número de llegadas, formas de turismo, duración de la estancia, motivo del viaje, modos de transporte, tipos de alojamiento, oferta de plazas existentes, habitaciones, camas, tasas de ocupación, etc.

La Cuenta Satélite de Turismo debe ser considerada desde diferentes perspectivas:

- a. como un instrumento para la normalización internacional de conceptos y clasificaciones, el cual permita realizar comparaciones válidas de país a país, entre grupos de países y hacer también comparables estas estimaciones con otros agregados y compilaciones macroeconómicas admitidas internacionalmente
- b. como un proceso de edificación que sirva de guía a los países para la compilación de información económica relativa al turismo.

Sin embargo, el marco de la Cuenta Satélite de Turismo, como se desarrolla aquí, es lo suficientemente flexible como para permitir a los países implantar el sistema por etapas.

---

Específicamente, la presentación de este marco conceptual para la preparación de la Cuenta Satélite de Turismo acoge la forma de un sistema básico de clasificaciones, definiciones, tablas y agregados vinculados a las tablas convencionales del SNA 93, desde la perspectiva funcional, para ser aplicados a la economía de compilación sobre una base anual. Consecuentemente, este sistema constituye la base para las comparaciones internacionales de la medida económica del turismo en una economía nacional de forma anual.

También se ofrecen algunas recomendaciones relativas a la implantación progresiva de la Cuenta Satélite de Turismo, en términos de cobertura de los visitantes considerados, cobertura de los conceptos, clasificaciones y de las variables a evaluar e integrar dentro del sistema.

El ámbito de la Cuenta Satélite de Turismo se presenta de una forma progresiva, por tanto las Oficinas Centrales de Estadística (por ellas mismas o en cooperación con otros organismos especializados de la Administraciones Turísticas Nacionales) pueden abordarlo al ritmo sugerido por sus recursos y experiencias. Es de esperar, que en un futuro no muy lejano, un número importante de países tendrán implantados los elementos básicos de la CST, posibilitando las comparaciones de las evaluaciones nacionales económicas del turismo. Esto facilitará la toma de decisiones públicas, basadas en información fiable, relativas al desarrollo del turismo. Entonces, será posible ampliar el ámbito de la corriente internacional.

#### NOTAS

(1) Naciones Unidas y Organización Mundial del Turismo, Recomendaciones sobre Estadísticas de Turismo. Naciones Unidas Series M, No 83, Nueva York 1994.

(2) El Sistema de Cuentas Nacionales 1993 preparado bajo la supervisión del grupo de trabajo intersecretariado de las Cuentas Nacionales -Comisión de las Comunidades Europeas -Eurostat -Fondo Monetario Internacional -Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico - Naciones Unidas -Banco Mundial-Bruselas/Luxemburgo, Nueva York, París, Washington, D.C 1993-

(3) SNA93 cap. XXI